

DAL·BO

Automatisk lifttromle - 4,30 m

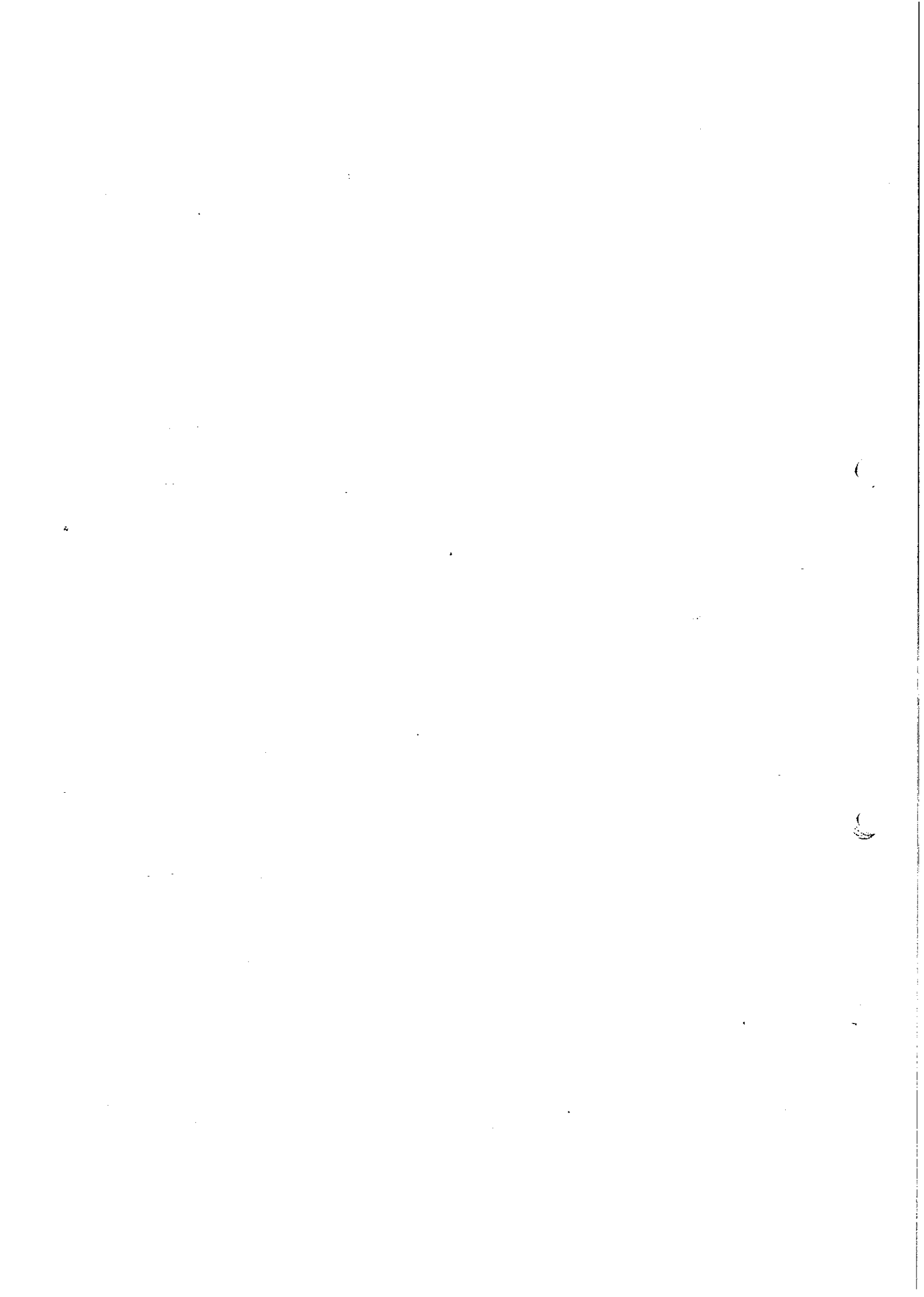
Automatic roller mounted - 4,30 m

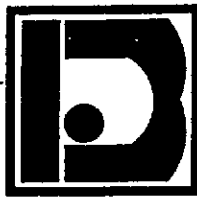
Automatique porte - 4,30 m

Automatik Walze dreipunktanbau - 4,30 m

Brugsanvisning:
Direction for use:
Mode d'emploi:
Gebrauchsanweisung:

No. 12 911





DAL-BO Automatisk lifttromle

Anvendelse: Før og efter såning for at sønderdele knolde, trykke sten ned og fremme kapillarvirkningen, der trækker fugt op til udsæden.

TIL TROMLING PÅ MEGET LØS JORD SKAL TROMLEN VÆRE MONTERET MED 50 ELLER 55 CM RINGE.

Samling: Se fig. 1-3. Husk at smørenipler skal vende fremad. Sidesektionerne skal monteres med tryklejerne mod tromlens midte. SÅ SNART tromlen løftes SKAL SIKKERHEDSBOLTEN monteres for at tromlen ikke ved et uheld hægtes af ophænget.

Tilslutning: De to hydraulikslanger tilsluttes et dobbeltvirkende udtag på traktoren. Begge slanger er monteret med 1/2" hanstik. Hvis Deres traktor ikke er forberedt for dette, kan Deres forhandler hjælpe. Der kræves et maksimalt pumpetryk på 160 bar. Efter at tromlen er løftet fri af jorden, skubbes de to støtteben så langt op som de sorte plader tillader. NB! DE SORTE PLADER MÅ IKKE FLYTTES.

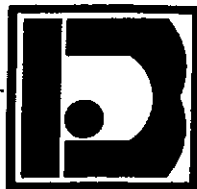
Betjening: Omstilling for transport til arbejdsstilling:

1. Sænk tromlen til den er ca. 10 cm over jorden.
2. Træk cylinderen helt sammen ved at aktivere traktorens fjerncylinderudtag.
3. Løft sikringspalen ved at trække i snoren.
4. Sænk sidefløjene - husk at cylinderen skål helt ud i yderstilling.
5. Fjern sikkerhedsbolten.
6. Sænk tromlen helt. TRAKTORENS LIFTHANDTAG SKAL VÆRE HELT I BUND, og der skal det blive under tromlingen.
7. Kør roligt fremad. Når trækstangen er trukket helt frem, vil tromlen automatisk følge med.

På nogle traktorer er manøvreventilen ikke helt tætsluttende. Det er da nødvendigt at aktivere den pågældende ventil med mellemrum for at holde cylinderen i yderstilling. Ellers vil støttebenene slæbe på jorden.

Omstilling til transportstilling:

1. På vandret flade køres traktoren roligt baglæns, samtidig med at liften hæves langsomt, indtil krogen på trækket fanger opstanderen på tromlens hovedramme.
2. Løft tromlen ca. 10 cm.
3. Monter sikkerhedsnaglen.
4. Løft sidefløjene ved hjælp af fjerncylinderen og påse, at sikkerhedspalen låser.
5. Løft tromlen helt.



Parkering:

Før tromlen parkeres, trækkes støttebenene et hul udad.

Vedligeholdelse: Glildelejerne - 6 stk - smøres hver 4. arbejdstime med fedt indtil gammel fedt kommer frem.

Efter første sæson vil overfladen af ringene være slidt glatte, hvorved de fylder mindre. Det opståede spillerum justeres ned til max. 10 mm ved at flytte stopringene - se fig.3. Husk at spænde stopringsskruerne godt fast. Det anbefales at løsne og spænde skrue-erne et par gange, for at disse bedre fæstner sig i akslen.

SÅMTLIGE MØTRIKKER efterspændes efter første dags tromling.



Fig. 1

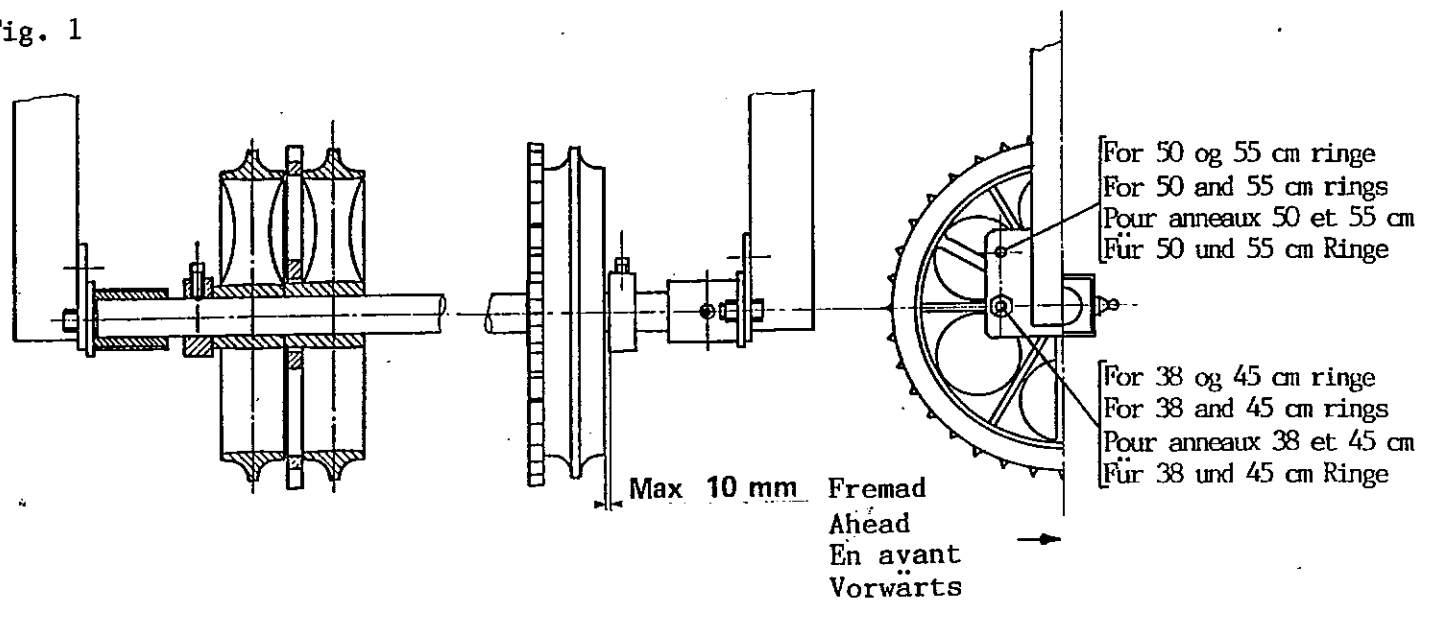
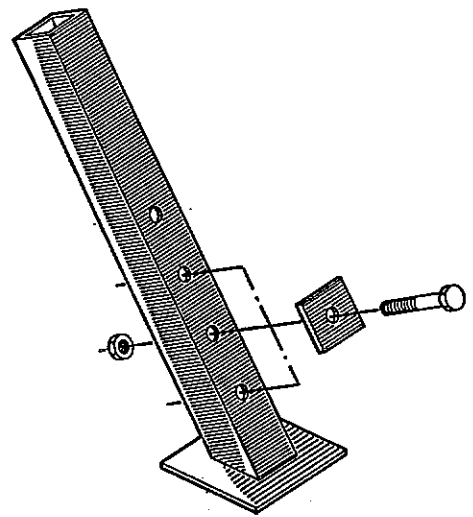
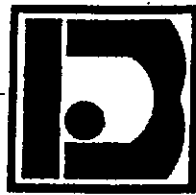


Fig. 2





Reservedele

Spareparts

Pieces

Ersatzteile

4,30m Auto-
mat. tromle
liftofhængt

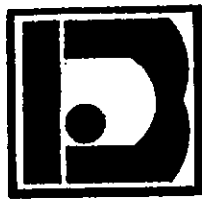
4,30m Auto-
matic roller
mounted

4,30m Auto-
matique
porte

4,30m Automa-
tik Walze
dreipunktanbau

Varenummer
Partnumber
Numero

Pos.	Warenummer	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
1	90692	22/28	Løs lifttap	Pin	Axe d'attelage	Einsteckbolzen
2	90680	ø8x40	Ringsplit	Split pin	Goupille beta	Sicherung
3	90662	ø62/ø31,5	Skive	Washer	Rondelle	Scheibe
4	12265		Træk	Draw	Attelage	Dreipunktur
5	92027	M6	Møtrik	Nut	Ecrou	Mutter
6	91013		Blændhætte	Cover	Couvercle	Staubkappe
7	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Oil connec- tion male	Valve male push pull	Ölanschluss Male
8	91031	26/21	Kobberskive	Copperwasher	Rondelle en cuvire	Kupferscheibe
9	12276		Slange, lang	Tube, long	Tuyau long	Schlauch, lang
10	12274	pos. (6-9)	Slange, lang cpl.	Tube, long cpl.	Tuyau long cpl.	Schlauch, lang cpl.
10a	12269	pos. (6-8, 32)	Slange, kort cpl.	Tube, short cpl.	Tuyau court cpl.	Schlauch, kurz cpl.
11	12256	GU1309	Slangeholder	Tube fastner	Support de tuyau	Schlauchhalter
12	92251	M6x30	Skrue	Screw	Vis	Schraube
13	12260		Hovedramme	Main frame	Chassis	Hauptrahmen
14	90014	20mm	Nagle	Pin	Axe	Nagel
15	90708	2500mm	Flagsnor	Line	Cordon	Schnur
16	31401		Spændplade	Plate	Plaque	Platte
17	90683	ø5x50	Split	Split pin	Gaupille	Sicherung
18	12415	ø25	Nagel	Pin	Axe	Nagel
19	90683	ø5x50	Split	Split pin	Gaupille	Sicherung
20	12420	ø40	Nagle	Pin	Axe	Nagel
21	12264		Højre vinge	Right wing	Bati lateral droit	Rechter Flügel
22	60213		Cylinder cpl.	Cylinder cpl.	Verin cpl.	Zylinder cpl.
23	12271		Stempel- stangsøje	Piston pin head	Tete pour tige de piston	Kolbenstange- kopf
25	91002	3/8"x3/8"RG	Brystnippel	Adapter	Raccard hyd. droit	Verschraubung
26	91033	22/17	Kobberskive	Copperwasher	Raccard en cuvire	Kopferscheibe
27	12228		Drøvelkontra- ventil	Restrictor valve	Restricteur de debit	Drössel-Rück- schlagsventil
28	91001	M22x3/8"	Brystnippel	Adapter	Raccard hydr. droit	Verschraubung
29	91034	ø27/ø22	Kobberskive	Copperwasher	Raccard en cuvire	Kopferscheibe



30	12273		Pakningsæt cpl.	Set of sealings cpl.	Jeu de joints verin cpl.	Dichtungssatz für Zylinder cpl.
31	12267		Lås	Lock	Verrou de repliage	Riegel
32	12275		Slange, kort	Tube, short	Tuyau court	Kurzer Schlauch
33	12263		Venstre vinge	Left wing	Bati lateral gauche	Linker Flügel
34	12266		Trækstang	Drawbar	Barre de traction	Zugstange
35	12200		Trykleje cpl.	Axle bearing cpl.	Palier de poussee cpl.	Axiallager cpl.
36	12258		Tryklejehus	Housing for axial bearing	Boite pour pa- lier de poussee	Gehäuse für Axiallager
37	90710		Smørenippel	Nippel	Graisneur	Fettnippel
38	90008		Bøsning	Bushing	Douille de palier	Buchse
	90660	49/25	Skive	Washer	Rondelle	Scheibe
	90011		Stopring	Stop bushing	Anneau d'arret	Stellring
41	10068	38cm	Glat ring	Smooth ring	Anneau lisse	Glatte Ring
	10113	45cm	Glat ring	Smooth ring	Anneau lisse	Glatte Ring
	10168	50cm	Glat ring	Smooth ring	Anneau lisse	Glatte Ring
	11019	55cm	Knastring	Cam ring	Anneau a came	Nockenring
42	10069	38cm	Takket ring	Jagged ring	Anneau dente	Gezackter Ring
	10119	45cm	Takket ring	Jagged ring	Anneau dente	Gezackter Ring
	10169	50cm	Takket ring	Jagged ring	Anneau dente	Gezackter Ring
43	90023	ø50	Aksel	Axle	Arbre central	Achse
44	90012		Stopring cpl.	Stop bushing cpl.	Anneau d'arret cpl.	Stellring cpl.
45	12262		Højre sideramme	Right sideframe	Cadre lateral droit	Rechter Seitenrahmen
46	12261		Venstre sideramme	Left sideframe	Cadre lateral gauche	Linker Seitenrahmen
47	90021	ø50	Aksel	Axle	Arbre lateral	Achse
	92031	M16	Møtrik	Nut	Ecrou	Mutter
	92316	M16x40	Skrue	Screw	Vis	Schraube
	90009		Specialleje cpl.	Radial bearing cpl.	Palier standard cpl.	Radiallager cpl.
51	92321	M16x90	Skrue	Screw	Vis	Schraube
52	12514		Låseplade	Lock plate	Plaque de securite	Platte
53	12268		Støtteben	Support	Bequille	Stütze

